##### בתי המשפט

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **בית משפט השלום תל אביב-יפו** | | **פ 008940/01** | |
|  | |
| **בפני:** | **כב' השופט דוד רוזן** | **תאריך:** | **20/03/2003** |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **בעניין:** | **מדינת ישראל** | | **המאשימה** |
|  | **ע"י ב"כ עו"ד** | **הרפז** |  |
|  | **נ ג ד** | |  |
|  | **נסראללה קואסי** | | **הנאשם** |
|  | **ע"י ב"כ עו"ד** | **מלקוביץ** |  |

חקיקה שאוזכרה:

[חוק למניעת הטרדה מינית, תשנ"ח-1998](http://www.nevo.co.il/law/72507): סע' [3 (א) (2)](http://www.nevo.co.il/law/72507/3.a.2), [(4)](http://www.nevo.co.il/law/72507/3.a.4), [5 (א)](http://www.nevo.co.il/law/72507/5.a)

[חוק העונשין, תשל"ז-1977](http://www.nevo.co.il/law/70301): סע' [348 (ג)](http://www.nevo.co.il/law/70301/348.c)

**הנאשם** הואשם בעבירה, ל[חוק למניעת הטרדה מינית](http://www.nevo.co.il/law/72507).

**הכרעת דין**

מר קואסי נסראללה (להלן-"**הנאשם**") הואשם בעבירה לפי [ס' 348 (ג)](http://www.nevo.co.il/law/70301/348.c) לחוק העונשין, התשל"ז - 1977 (להלן-"**החוק**") ועבירה לפי [ס' 3 (א) (2)](http://www.nevo.co.il/law/72507/3.a.2) ו-[(4)](http://www.nevo.co.il/law/72507/3.a.4) ביחד עם [ס' 5 (א)](http://www.nevo.co.il/law/72507/5.a) לחוק למניעת הטרדה מינית, תשנ"ח-1998.

עדת התביעה הגב' נטע פלד (להלן-"**המתלוננת**") עבדה בהיותה תלמידת ביה"ס תיכון במלון דניאל בהרצליה בתפקיד מלצרית.

5129371

במקום עבודתה זה פגשה בנאשם, ששימש מלצר. על האירועים נשוא כתב האישום סיפרה בעדותה בביהמ"ש, ולהלן תמציתם :

באחד הערבים בסיומו של אירוע שנתקיים במלון, ניגש אליה הנאשם, חיבקה ואחז במותניה. המתלוננת סטרה לנאשם וכיהתה בו : "...**אמרתי לו שאני לא צוחקת איתו..."** (עמ' 1 שורה 14).

אירוע נוסף התרחש בעת שהנאשם בא לסייע לה, לבקשת האחראי משמרת. העדה פינתה בקבוקי שתיה מן השולחנות, הנאשם ניגש אליה: "...**הוא תפס אותי והצמיד אותי לקיר ונישק אותי בצוואר ואחז לי בחזה ובטוסיק..."** (עמ' 2 שורות 6-7).

המתלוננת רצה מן המקום והחלה לבכות. משהתעשתה, פנתה אליו ונזפה בו על מעשיו: "...**אמרתי לו שהוא הגזים הפעם הוא באמת הגזים ואני לא צוחקת ירדתי בוכה למטה והוא ישב וצחק ונגע בי שוב בחזה ליד חלק מהאנשים שישבו שם..."** (עמ' 2 שורות

10-12).נ

הנאשם הכחיש מכל וכל המיוחס לו עלי כתב האישום.

הנאשם הסביר בביהמ"ש, כי תלונותיה השקריות של המתלוננת נבעו לאחר שראה אותה ואת קייד יושבים בשעות העבודה ביחידות סמוך ליציאת החירום. לדבריו, המתלוננת חששה שהוא יגלה את אוזני המנהל במלון וזה יפטרה מעבודתה. על כן, הזדרזה והעלילה עליו עלילתה (עמ' 22 שורות 5-6 ראה גם עמ' 23 שורות 7-10).

התובעת המלומדת, עו"ד עליזה הרפז, עתרה בפני להרשעת הנאשם בכל המיוחס לו בכתב האישום.

מנגד, עתרה הסניגורית המלומדת, עו"ד מלקוביץ עירית, לזיכוי הנאשם.

הסניגורית נתחה דק דק ראיות התביעה, עמדה על כל סתירה וקצה סתירה בעדויות העדים. לגישתה, אין בכוחן של ראיות התביעה כדי לגבש ולהוכיח הרשעת הנאשם.ב

מטבע העניינים, בריח התיכון בראיות התביעה הינה עדות המתלוננת.ו

המתלוננת הינה צעירה המשרתת כיום כחיילת בשירות סדיר. בתקופה הרלוונטית עשתה בעבודות מלצרות במלונות ובמקומות שונים אליה נשלחה על ידי חברת כח האדם עמה היתה קשורה.נ

המתלוננת עמדה על דוכן העדים כשהיא מספרת את סיפורה בצורה שוטפת ורהוטה. לעיתים התרגשה והזילה דמעה. לעיתים נראתה כמי שלא מבינה מדוע הסניגורית מקשה ומדקדקת עמה בדקדוקים שנראו לה טפלים לתמונה העובדתית שנתרחשה. תמונה, שבעיניה היתה בהירה וברורה למהדרין.

ניכר היה במתלוננת שמעידה היא על אירועים שחוותה, אירועים שנחרטו על לבבה. השתכנעתי, המתלוננת הינה עדה אמינה ומהימנה. נחה דעתי האירועים התרחשו כמתואר על ידה במהלך עדותה בביהמ"ש.ב

דברים דומים לא אוכל לומר על עדות הנאשם בביהמ"ש.

מעל התרשמותי הבלתי אמצעית מעדויות המתלוננת והנאשם בביהמ"ש, להלן אפרט ראיות ונימוקים התומכים במסקנתי.

המתלוננת העידה בביהמ"ש בזהירות, כשהיא נשמרת בלשונה שלא להגזים ולהפריז בחומרת פועלו של הנאשם כלפי גופה.

למשל, במהלך חקירתה הנגדית נדחקה המתלוננת לתאר בפרוטרוט כיצד אחז בה הנאשם ונישק אותה.

בשלב מסוים התערבתי ושאלתי היכן נגע בה. המתלוננת לא היססה והטעימה :

"..**.במקרה השני הוא לא נגע בי בחזה. הוא נצמד אלי כולו. (העדה בוכה)**..."

(עמ' 5 שורה 3).

המתלוננת לא יזמה, כל עיקר, את תלונתה נגד הנאשם. היא לעצמה ספק אם היתה מוציאה תלונתה לפני מנהלים ואחראים במקום העבודה, ובוודאי לא שוטחת התלונה במשטרה.

המתלוננת סברה, כי התנהגותו של הנאשם מאפשרת המשך עבודה במקום. היא המשיכה בשלה וכך גם הנאשם : "…**בין לבין היו חיוכים קריצות הוא היה עובר צמוד אלי."** (עמ' 3 שורה 1).ו

חרף זאת, המתלוננת לא עשתה מעשה. המתלוננת לא חפצה להתלונן.

היתה זו חברתה שראתה אותה בבכייה, והודיעה :

"…**עכשיו אני הולכת לספר מה שקרה למנהלים ואם אני לא אלך היא תלך**…"

(עמ' 2 שורות 15-16)

#### ולשאלת הסניגורית המלומדת השיבה המתלוננת: "...אני לא רציתי לספר לאף אחד אז לא הייתי ברירה והייתי חייבת לספר – זה היה כשכולם שאלו אותי וחלק ראו. גיתית ראתה. שכנעו אותי לספר וסיפרתי..." (עמ' 7 שורות 25-26).

#### 

#### חברתה של המתלוננת, גיתית צדוק, הדגישה בביהמ"ש, לשאלה מפורשת של הסניגורית המלומדת :

**"...ש : את היית פעילה ויזמת את התלונה במשטרה או שנטע היתה היוזמת.**

**ת: אני הייתי היוזמת ודיברתי גם עם אחיה. נדמה לי שחלף יום עד שהלכנו למשטרה..."**

(עמ' 11 שורות 7-8)

הנה נא, המתלוננת לא ביקשה לבוא חשבון עם הנאשם.נ

המתלוננת פנתה למשטרה רק לאחר ששוכנעה לעשות כן נוכח התנהגותו של הנאשם כלפיה. התנהלותה של המתלוננת בפנייתה למשטרה מפריכה גירסת הנאשם.ב

הסניגורית בלמדנותה נצמדה בחקירותיה הנגדיות ובסיכומיה לתיאור האירועים על פי סדרם, או ליתר דיוק לפי לוחות זמנים שהוצעו ושורטטו על ידה.

המתלוננת השיבה לפרקליטה המלומדת ונשמעה כמשיחה לפי תומה :

**"...אני עבדתי עם הנאשם כחודשיים משהו כזה. אני לא זוכרת אם איתו ספציפית חודשיים. אני עבדתי דרך חברת כח אדם. כל יום הייתי עובדת במלון אחר. אבל במלון דניאל היו לי מספר אירועים.**

**ש: הנאשם אומר שהוא עבד איתך רק שבועיים.ו**

**ת: מה שקרה לי איתו זה במהלך שבוע..."**

(עמ' 3 שורות 4-8).

המתלוננת לא ניסתה להציב האירועים על פני לוח חול שהונח בפניה על ידי הסניגורית.

המתלוננת לא תיעדה האירועים ובוודאי לא צילמה והקליטה אותם.

המתלוננת ביקשה במהלך עדותה בביהמ"ש להעיד על פי מיטב זכרונה, וכך עשתה.

הסניגורית המלומדת חקרה את המתלוננת חקירה צולבת. בשלב מסוים הביטה המתלוננת בסניגורית ותמהה : "...**רגע, אני משקרת ? את לא מאמינה?.."** (עמ' 5 שורה 22).

תמיהתה של המתלוננת העידה כאלף עדים. ענין לנו בעדה שדיברה אמת לאמיתה בביהמ"ש.

כאמור, הנאשם גרס מתחילת הדרך בחקירתו במשטרה ובהמשך בעדותו בביהמ"ש, כי מדובר בבדיה שרקמה נגדו המתלוננת בגין רצונה להגן על עצמה מפני פיטורין.

עם כל הכבוד, המתלוננת הינה בחורה שתבונתה ניכרת.

לו רצתה להעליל עלילה, לא היתה תופרת ורוקמת סיפור עלילה, המתקיים מול עיניים זרות, ולעיתים מול עיניים של בני מיעוטים, חבריו לעבודה של הנאשם.נ

המתלוננת נשאלה על ידי הסניגורית המלומדת, מדוע לא דיווחה על האירוע. תשובתה היתה : "...**היו שם יותר מדי עובדים ערבים ולא רציתי לעשות סצנות, חשבתי שאני יכולה לטפל בזה בפעם הראשונה לבד. נתתי לו סטירה, בפעם הראשונה חשבתי שזהו זה..."** (עמ' 7 שורות 18-20).ב

לאמור, תיאוריה של המתלוננת בביהמ"ש נשמעו אותנטיים למשעי. יתר על כן, ניתן להניח שלו היה ממש בגירסת הנאשם, לא כך היתה בודה המתלוננת בתבונתה את סיפורה.

עדות עדת התביעה גיתית צדוק משמשת יתד תמיכה מוצק בעדות המתלוננת.ו

הגב' גיתית צדוק הגיעה יחד עם המתלוננת לתחנת המשטרה, לאחר שהפצירה בה שלא לנצור את סיפורה אצלה.

העדה חזתה בעיניה כיצד מגיע הנאשם במהלך עבודתו אל המתלוננת :

"...**ואז הנאשם הגיע ואז הוא בא לחבק את נטע, הוא חיבק אותה, ואז הוא נגע בה בישבן והיא העיפה לו סטירה. ואז הוא חייך והלך..."**

(עמ' 9 שורות 14-17).נ

הסניגורית המלומדת, יצאה חוצץ כנגד עדות עדת תביעה זו. הסניגורית סבורה שמדובר בעדה שביקשה לתמוך בגירסת חברתה.

אכן, שתי העדות מכירות זו את זו מימי ביה"ס. השתיים חברות. ברם, שתי העדות העידו עדות נכונה בביהמ"ש.

במהלך חקירתה הראשית ציינה הגב' גיתית צדוק כיצד צעקה המתלוננת על הנאשם.

במהלך חקירתה הנגדית ציינה, כי לא רק צעקה עליו אלא אף סטרה על פניו (עמ' 11 שורה 12).

עדה זו לא העידה כמי שהדברים רשומים לפניה. הסניגורית רעננה את זכרונה והעדה הוסיפה את הפרטים הצריכים להשלמת התמונה העובדתית בפרטיה הבחינה מקרוב.ב

זאת ועוד. עדת התביעה מיכל גוטקובסקי תיארה בביהמ"ש את התרגשותה ובכייה של המתלוננת בתכוף לאירוע.

חשוב לציין. המתלוננת לא ראתה את מיכל ולא ידעה על נוכחותה. הגב' מיכל גוטקובסקי שמעה את בכייה של המתלוננת בשירותים, כשהיא מספרת על קורותיה עם הנאשם לחברה אחרת.

לדבריה : "...**נטע רעדה, פחדה, היא לא ידעה מה לעשות. גם לא היה זמן לדבר. עזבנו את זה בצד והמשכנו כרגיל מאוחר יותר היא היתה נסערת, אז תפסתי אותה ואמרתי לה שהיא צריכה לדווח ולספר למישהו..."** (עמ' 13 שורה 23 עד עמ' 14 שורה 1).ו

הסניגורית המלומדת ביכרה שלא לחקור את עדה זו. מדובר בעדות שאינה במחלוקת.

אמור מעתה, תגובתה הנסערת של המתלוננת בתכוף לאירוע תומכת תמיכה ממשית בגירסתה .נ

[ראה פסיקה ענפה בענין מצב נפשי ומראה חיצוני של קורבן עבירה מינית, העשויים לשמש סיוע, למשל : [ע.פ. 147/79 קובו נ' מ"י](http://www.nevo.co.il/case/17912069)  פד"י ל"ג, 3, עמ' 721 ואסמכתאות המפורטות שם;

כמו כן, [ע.פ. 770/78 אבשלום חדד נ' מ"י](http://www.nevo.co.il/case/17931386)  פד"י ל"ג , 2, עמ' 407;[ע.פ. 40/73 יוסף סוני נ' מ"י](http://www.nevo.co.il/case/17921969)  פד"י כ"ז, 2, עמ' 818 בעמ' 820 ; פד"י [ע.פ. 1121/96 פלוני נ. מדינת ישראל](http://www.nevo.co.il/case/17910663)  פ"ד נ(3) עמ' 353. בעמוד 361 ; ב[ע"פ 3416/98 אלברט איפרג'ן נ' מדינת ישראל](http://www.nevo.co.il/case/5894324)  פורסם בפד"י נ"ד חלק רביעי עמ' 769].

מר פיני עמיאל עבד בתקופה הרלוונטית כמנהל אירועים במלון דניאל בהרצליה. העד סיפר בביהמ"ש על בכייה של המתלוננת, משתיארה בפניו מעשיו של הנאשם נגדה. המתלוננת בכתה, העד ניסה להרגיעה, והיא : "...**לחוצה סיפרה לי את הסיפור..."** (עמ' 16 שורה 15).

לתיאורו זה של העד עמיאל משמעות משפטית, כמצויין לעיל.

העד קייד קאסם תיאר את בכייה של המתלוננת.ב

תגובה נרגשת זו של המתלוננת - מעל למשמעותה המשפטית הרשומה לעיל – מתיישבת עם גירסת המתלוננת בעדותה בביהמ"ש.

ועוד. מוצג **ת/3** הונח בפני בהסכמת הצדדים (ראה עמ' 14 שורה 11).

על פי מוצג **ת/3** פנה העד קייד קאסם אל הנאשם, לאחר שהמתלוננת התלוננה בפניו וזה: "...**אך קוסאי לא התייחס אלי..."** (**ת'3** שורה 4 מלמטה).ו

מדובר בעובדה מוסכמת על הצדדים, מדובר בעובדה על פיה הנאשם לא הכחיש, לא הגיב ולא כפר בתלונתה של המתלוננת.

לא יהיה זה מרחיק לכת להניח, שלו היה מדובר בעלילה או בתחילת עלילה, היה הנאשם מתפרץ ומכחיש, מכל וכל, הדברים שיוחסו לו על ידי המתלוננת.

(במאמר מוסגר אעיר, שב"כ הצדדים בחרו שלא לחקור את קייד קאסם בנקודה זו).נ

רוצה לומר, מוצג **ת/3** מתיישב עם עדות המתלוננת.

כאמור, גירסת הנאשם היתה, כי המתלוננת ביקשה להבטיח מקום עבודתה ולמנוע פיטוריה באמצעות תלונתה נגדו.

גירסה זו הובילה את פרקליטתו המלומדת של הנאשם לבקש לדחות את המשפט פעם אחר פעם עד התייצבותו של העד קייד קאסם.

אכן, עד זה עלה על דוכן העדים וניכר בו שאין הוא מבקש להרע עם הנאשם. נהפוך הוא.

למרות זאת, העד דחה קיום יחסי ידידות מיוחדים עם המתלוננת או שיחה "מיוחדת" שעלולה היתה להביא לפיטוריה של המתלוננת. העד העיד לשאלת הסניגורית, כי יכול ושוחח עם המתלוננת, אבל שיחה זו היתה שיחה מותרת בזמן הפסקה מהעבודה (עמ' 27 שורות 18-20).ב

לאמור, עדותו של קייד קאסם מפריכה משהו גירסתו הבסיסית של הנאשם.

לא זו אף זו. הנאשם נתלה בעוצמה למניע של המתלוננת להעליל עליו עלילה על מנת לשמור מקום עבודתה במלון דניאל.ו

נראה, שהנאשם לא שת ליבו לעובדה, כי המתלוננת לא עבדה במלון דניאל, אלא באופן מזדמן. המתלוננת היתה קשורה כתלמידת ביה"ס תיכון לחברת כח אדם שהעסיקה כל פעם במקומות שונים.

לאמור, גירסתו של הנאשם נשמעה בביהמ"ש בלתי סבירה ומבחן ההגיון מוביל למסקנה שהגירסה תלויה היא על בלימה. תלמידת תיכון לא בנקל תשטח תלונה במשטרה על מעשה מגונה שנעשה בגופה על מנת להגן על עצמה מפני פיטורין בשל שיח ידידותי עם ידיד בשעות העבודה.

בשולי הדברים אציין, כי בחנתי טענותיה של הסניגורית המלומדת, שביקשה לערער יסודות עדות המתלוננת. לא מצאתי שיש בדברים כדי לפגום במשקל העדות.נ

בקצרה אתייחס רק לאלה.

הסניגורית הדגישה הסתירה בין דברי המתלוננת במשטרה לעדותה בביהמ"ש בנושא סיועו של הנאשם לה במהלך העבודה. בחקירתה במשטרה ציינה המתלוננת, כי ביקשה מן הנאשם לסייע לה בעוד שבעדותה בביהמ"ש ביקשה עזרה מאחד האחראים במקום.

בנוסף לסתירה הדגישה הסניגורית את העדר החשש של המתלוננת מן הנאשם.ב

אכן, המתלוננת לא חששה מן הנאשם.ו

המתלוננת חוותה את פעולותיו, אבל את בטחונה לא איבדה. המתלוננת ידעה לגעור בנאשם וחרף השפלתה המשיכה בעבודתה בכפיפה אחת עמו.

דומה הדבר, לסתירה שהובלטה על ידי הסניגורית המלומדת בענין מלצרית בשם אורטל. בהודעתה במשטרה ציינה המתלוננת שאורטל היתה עדה לבכייה (ראה **ס/1** שורה 25). בביהמ"ש לא זכרה את אורטל.

הסתירה הינה סתירה. ברם, אין בכוחה כדי לפגום במהימנות המתלוננת.

משאמרתי כל שאמרתי , קצרה הדרך אל הכרעתי :

עובדות המקרה תקבענה על פי עדות המתלוננת בביהמ"ש.

משכך, אין לי אלא לקבוע, כי נתמלאו יסודות העבירות המיוחסות לנאשם.נ

הנאשם מורשע, איפוא, בעבירה לפי [סעיף 348 (ג)](http://www.nevo.co.il/law/70301/348.c) לחוק ועבירה לפי [סעיף 3 (א) (2)](http://www.nevo.co.il/law/72507/3.a.2) ו-[(4)](http://www.nevo.co.il/law/72507/3.a.4) ביחד עם [סעיף 5 (א)](http://www.nevo.co.il/law/72507/5.a) לחוק למניעת הטרדה מינית , תשנ"ח- 1998

**ניתנה היום (20 במרץ 2003) במעמד הצדדים**

|  |
| --- |
| **דוד רוזן – שופט** |

נוסח זה כפוף לשינויי עריכה וניסוח